

LA CÁTEDRA HONORÍFICA ÁFRICA-CARIBE: EL DESARROLLO LOCAL Y EL TRABAJO SOCIOCULTURAL

THE AFRICA-CARIBBEAN HONORARY CHAIR: LOCAL DEVELOPMENT AND SOCIOCULTURAL WORK

Obed Licor Castillo

Profesor Instructor Universidad de Pinar del Río “Hermanos Saiz Montes de Oca”.

E-mail: obed.licorc@gmail.com

Paulina Marlen Casañas Oliva

Máster y Profesora Auxiliar Universidad de Pinar del Río “Hermanos Saiz Montes de Oca”.

E-mail: paulinamarlen72@gmail.com

Fecha de recepción: 15 de mayo de 2023

Fecha de aceptación: 12 de julio de 20223

RESUMEN

Creada en el año 2011, la Cátedra Honorífica “África-Caribe”, ha constituido un espacio de investigación e intercambio de la cultura de los países de las regiones de esta área geográfica. Desde la extensión universitaria como uno de los procesos sustantivos del proceso docente educativo, la cátedra ha contribuido al desarrollo local al promover cooperaciones de las instituciones educativas con el entorno local en el que se encuentran y a su vez ha desplegado un importante trabajo sociocultural al vincular el trabajo extensionista al movimiento artístico cultural de la provincia y contribuye además al fomento de valores culturales en los estudiantes. En el período de la pandemia COVID-19, la cátedra reafirmó su quehacer extensionista a través de eventos y talleres en las redes que permitieron la participación de estudiantes y profesores de toda la isla en modalidades de investigación, pintura, video, poesía.

Palabras clave: Cátedra; Extensión universitaria; Desarrollo local; Trabajo sociocultural

ABSTRACT

Created in 2011, the Africa-Caribbean Honorary Chair has been a space for research and exchange of the culture of the countries of the regions of this geographical area. From one of the substantive processes of the educational teaching process, the university extension, the chair has contributed to local development by developing cooperation with

educational institutions in the local environment in which it is located and it has carried out an important sociocultural work by linking the extensionist work to the cultural artistic movement of the province and to the promotion of cultural values in students. During the pandemic period COVID-19, the chair reaffirmed its extension work through events and workshops on the networks that allowed the participation of students and teachers from all over the island in modalities of research, painting, video, poetry.

Keywords: Honorary chair, university extension, local development, sociocultural work.

INTRODUCCIÓN

La educación superior está llamada a reforzar sus misiones fundamentales para educar, formar profesionales altamente calificados, llevar a cabo investigaciones y contribuir al mejoramiento de la sociedad. El sistema de educación superior cubano inmerso en todo este proceso de perfeccionamiento busca nuevas vías para la formación de un profesional más preparado y que pueda asumir los retos de su futura vida profesional.

El egresado universitario debe acometer con competitividad su función social en el medio que se desempeñe. En correspondencia con ello, el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera también se mueve hacia planos superiores de desarrollo, lo que hace necesario nuevas vías que permitan el perfeccionamiento de las formas de la actividad verbal.

Es un hecho que en el perfeccionamiento del proceso de formación de profesionales las universidades están llamadas a lograr la excelencia académica. En torno al tema el rol de la gestión concibiendo el proceso de manera consciente y sobre bases científicas puede lograr un proceso formativo de gran impacto y que permita el cumplimiento de la misión de las Instituciones de Educación Superior (IES).

El artículo 1 de la resolución No. 2 del 2018 emitida por el Ministerio de Educación Superior (MES), expone que la formación de profesionales del nivel superior es el proceso que, de modo consciente y sobre bases científicas, se desarrolla en las IES para garantizar una preparación integral de los estudiantes, basada en una sólida formación científico técnica, humanística y en valores, con el fin de lograr profesionales revolucionarios, cultos, competentes, independientes y creadores, de manera que reviertan los conocimientos adquiridos en su desempeño futuro en los diversos sectores de la economía y de la sociedad en general.

La formación es un proceso social y cultural que obedece al carácter de la integridad del desarrollo de la capacidad transformadora humana. Un proceso objetivo, con existencia propia, que potencia la transformación y el comportamiento del sujeto en el saber, hacer, ser y convivir, por tanto, este conduce a un proceso de apropiación de la cultura y, en este sentido, refiere a la actividad formativa profesionalizante. (Fuentes, 2008, p. 161)

Al decir de Álvarez, et al (2000, p. 17), la formación es entendida como un proceso pedagógico integrador y totalizador, donde se integran y se relacionan dialécticamente el proceso instructivo, el proceso educativo y el proceso desarrollador.

DESARROLLO

La carrera de lenguas extranjeras

La Cátedra Honorífica forma parte del Departamento - Carrera Lenguas Extranjeras, dichas lenguas constituyen un mero pretexto para su existencia. Sin dejar de lado la gran importancia que representa hoy el estudio y dominio del inglés, idioma considerado como asignatura priorizada en gran parte del mundo; pero ¿por qué es necesario su estudio?

Rojas Blanco, et. al (2019), considera que: *“el inglés se ha convertido en el idioma que facilita la comunicación a escala mundial y en diferentes esferas por lo que su estudio constituye una necesidad”*. (p. 200). Estos autores también son del criterio que en el panorama cubano, el dominio del idioma inglés es: *“un requisito mínimo para graduarse una vez concluido los estudios universitarios, por tanto, saber comunicarse en este idioma es hoy más que nunca un reto a vencer por nuestros futuros profesionales”* (p.200).

Abreus González y Hernández Castro (2016) manifiestan que: *“aprender un idioma extranjero posibilita acceder a elementos propios de otras culturas, tradiciones y sistemas de valores que permiten interpretar el mundo desde una perspectiva más integral”*. (p.112).

Por su parte Cormenzana (2017) apunta que:

“Fortalecer el dominio de idiomas extranjeros es esencial para cualquier sociedad interesada en hacer parte de dinámicas globales de tipo académico, cultural y económico. El objetivo primordial de la enseñanza del inglés como lengua extranjera, es tener ciudadanos capaces de comunicarse en ese idioma, para el desarrollo de la Ciencia y la Tecnología”. (p.162)

En el modelo del profesional de la carrera de lenguas extranjeras en su plan E expone en las tareas correspondientes a la función orientadora que el estudiante debe: coordinar actividades con la comunidad que le permita a los educandos valorar y disfrutar de los bienes naturales y de los creados por la humanidad en general, y de su localidad, en particular, así como participar en proyectos que amplíen y complementen las posibilidades de enseñar y aprender inglés y otras lenguas extranjeras. En cuanto a las tareas correspondientes a la función investigativa y de superación: se refiere a socializar los resultados del trabajo científico estudiantil en eventos y otros espacios posibles.

El fin principal de la enseñanza de las lenguas extranjeras es la competencia comunicativa; esta fue presentada por varios especialistas como un complejo de competencias en estrecha unidad funcional, que incluye las competencias lingüística, sociolingüística, sociocultural, discursiva y estratégica.

La competencia comunicativa se relaciona con saber “cuándo hablar, cuándo no, y de qué hablar, con quién, cuándo, dónde, en qué forma” (Hymes, 1970). Más adelante en la década del 80, basados en la definición de Hymes; los autores Canale y Swain la definen como resultado de cuatro grandes componentes o competencias: la sociolingüística, la lingüística, la discursiva y la estratégica. Van Ek (1986) añade la competencia sociocultural, a estas cuatro competencias antes mencionadas.

El Consejo de Europa, (2002) en su marco Común Europeo de Referencia para las lenguas al referirse a la competencia comunicativa incluye competencias lingüísticas, sociolingüísticas, pragmáticas. Sin lugar a dudas la competencia comunicativa tiene entre sus componentes el sociocultural que permite desarrollar la competencia intercultural en los estudiantes que cursan dicha carrera.

La extensión universitaria

La extensión es una función universitaria en la que se enfatiza la relación de la universidad con la comunidad en la que está inmersa. En un inicio la extensión universitaria se interpretaba como llevar el conocimiento universitario a la sociedad, “extender” la presencia de la universidad en la sociedad en el pueblo. A lo largo del tiempo esta concepción ha cambiado hacia el establecimiento de un intercambio entre la universidad y la sociedad de manera que ambos actores se vean beneficiados.

La extensión comienza a desarrollarse en la Reforma Universitaria de 1918 y continúa su evolución en las décadas subsiguientes en las universidades de Latinoamérica; es un concepto en constante construcción y debate y durante todo el siglo XX ha tenido un gran impacto en los procesos universitarios en América Latina.

El concepto de extensión se ha manifestado de diferentes maneras en las universidades latinoamericanas; por ejemplo, en Brasil se ha desarrollado mayoritariamente como la filosofía de Educación Popular de Paulo Freire; en Uruguay estas funciones están definidas en el artículo 2 de la Ley Orgánica de la Universidad de la República como fines de la institución. En estos países las universidades suelen tener secretarías de extensión universitaria dedicadas plenamente a llevar los conocimientos universitarios a la sociedad, así como a incorporar a la sociedad a la dinámica universitaria.

En Cuba se han empleado varias vías para promover e implementar los elementos claves de la política extensionista en las universidades cubanas y los programas “Programa para el Desarrollo Cultural Integral de los Estudiantes Universitarios” (1986), el “Programa de Desarrollo de la Extensión Universitaria” (1988), y el “Programa Nacional de Extensión Universitaria” (2004), vigente actualmente, han sido claves en la operacionalización de la política cultural y la política extensionista en nuestro contexto.

La extensión universitaria se caracteriza por:

- producirse mediante la actividad y la comunicación.
- ser parte del sistema de interacciones de la Universidad y la Sociedad.
- orientarse a la comunidad universitaria y a la población en general
- realizarse dentro y fuera de la universidad.
- tener como propósito promover cultura

El desarrollo local

La enciclopedia Wikipedia señala que el desarrollo local se basa en la identificación y aprovechamiento de los recursos y potencialidades endógenas de una comunidad, barrio o ciudad. Se consideran potencialidades endógenas de cada territorio los factores económicos y no económicos, entre estos últimos cabe recordar: los recursos sociales, culturales, históricos, institucionales, paisajísticos, etc. Todos estos factores son también decisivos en el proceso de desarrollo económico local.

Es en el entorno geográfico en el que se encuentra enclavada la universidad que es llamada a lograr a través de la extensión universitaria un trabajo sociocultural que permita el desarrollo local, la formación, la transformación del sujeto tanto de la universidad como el entorno social. La universidad es reconocida como el centro cultural más importante de la comunidad.

La universidad es la institución fundamental para preservar y desarrollar la cultura y de igual manera para promover el desarrollo cultural de la sociedad; y en consecuencia, su función de extensión cuya esencia está en ese propósito, se convierte en una de las funciones principales de la educación superior.

Misión y Visión de la Cátedra:

La Cátedra Honorífica África-Caribe del Departamento Lenguas Extranjeras de la Universidad de Pinar del Río “Hermanos Saiz Montes de Oca” tiene como **misión:** propiciar un espacio académico de debate en torno al estudio e investigación de las interculturalidades África-Caribe-Cuba. Además, tiene la visión de lograr espacios de intercambio a nivel local, provincial, nacional e internacional para promover y socializar los valores presentes en la cultura caribeña en la cual se inserta la cubana heredera de los componentes africanos que conforman nuestra identidad.

Papel de la cultura en la enseñanza de lenguas:

La Cátedra Honorífica África-Caribe tiene tanto en su misión como visión un fuerte componente cultural visto a la luz de la enseñanza de lenguas extranjeras. En dicha enseñanza el componente cultural es un elemento medular que busca el desarrollo de la competencia comunicativa donde, desde el contexto educativo de las lenguas extranjeras, va más allá de la clase en sí, creando espacios de debate y socialización donde sin duda alguna se transmite cultura, se acerque al estudiante a la cultura de la lengua de estudio y a la de su país natal, así como se eliminan tópicos y prejuicios existentes y se colabora en la aceptación y la valoración positiva de la diversidad y de la diferencia, se cultiva la curiosidad y la empatía hacia los miembros de la otra cultura, y se fomenta la reflexión crítica de su propia cultura.

La idea, de que no podemos concebir el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera apartada de su entorno cultural, es compartida por muchos, no

podemos enseñar la lengua como un conjunto de reglas y de palabras, sino que tenemos que considerarla en su uso, es decir, en su dimensión social y cultural.

La cátedra África Caribe y el período de pandemia COVID-19

La cátedra “África-Caribe” surge en el 2011 en la antigua Universidad Pedagógica “Rafael María de Mendive” hoy campus pedagógico de la Universidad “Hermanos Saiz” de Pinar del Río y desde su creación su objetivo es propiciar un espacio académico de análisis, investigación, intercambio y debate a partir del estudio de las interculturalidades África-Caribe-Cuba, para una comprensión del fenómeno social de la transculturación en el área y sus aportes al perfil definitivo de lo cubano en aras de una autoafirmación identitaria con proyección en el contexto geográfico, la promoción del quehacer sociocultural y científico a través de los diferentes componentes del proceso. (Línea socio-cultural) y el establecimiento de nexos y relaciones de cooperación intra e intercultural con el área África-Caribe como conciencia, y auto voluntad de mismidad, de sentirse identificados por esos rasgos socioculturales.

Los talleres de la cátedra constituyen un espacio en el cual se han entrelazado la investigación de los estudiantes y profesores no solo de la carrera de lenguas sino de toda la universidad e instituciones educativas y otros sectores del municipio. Han participado escritores, historiados, grupos de teatro de la provincia, existe colaboración con dos escuelas de la comunidad la “Carlos Ulloa” y la “Julio Antonio Mella”, que debido a la pandemia no se pudieron llevar a efecto pero que se retoman una vez se restablezcan las condiciones sanitarias.

Durante el período de la pandemia COVID-19 la Cátedra Honorífica África-Caribe continuó su quehacer investigativo, de promoción, de intercambio en las redes sociales y en la página de la cátedra creada para estos fines. En el año 2020 justo antes de que comenzara la pandemia, la cátedra realizó en coordinación con el proyecto “Teaching English through Arts” un festival de poesía y prosa, estableciendo alianzas con otros proyectos que permiten reforzar el trabajo de extensión de la carrera y de la universidad. Ante la imposibilidad de no poder realizar encuentros presenciales y no contando aun con herramientas digitales, se realizó en el año 2020 una promoción en las redes sociales alegórica al día de África. Ya en el 2021 se crea la página de la cátedra en Red de Facebook, donde se promocionan todas las actividades de la cátedra desde su creación

hasta la actualidad. Se realizó un concurso en la semana de las lenguas del 11 al 22 de abril de 2021 que contó con la participación de estudiantes y profesores de varias universidades del país. Para satisfacción nuestra fue más allá de los marcos provinciales y se presentaron trabajos en la temática ambiental y social en las modalidades de pintura, poesía, videos, investigación.

El 25 de mayo de 2021 se realizó el primer taller virtual de la cátedra con el tema “Las artes en la enseñanza de lenguas” y se participó en el taller internacional de extensión universitaria con el trabajo “La competencia comunicativa intercultural desde la cátedra África-Caribe en el que se expuso el trabajo de la educación intercultural, la relación lengua cultura desde la cátedra África-Caribe en su relación con la carrera en la que se inserta la cátedra.



Fig. No. 1: I Taller Virtual de la Cátedra, mayo 2021.



Fig. No. 2: Participación en las actividades por el día de África, mayo 2021.

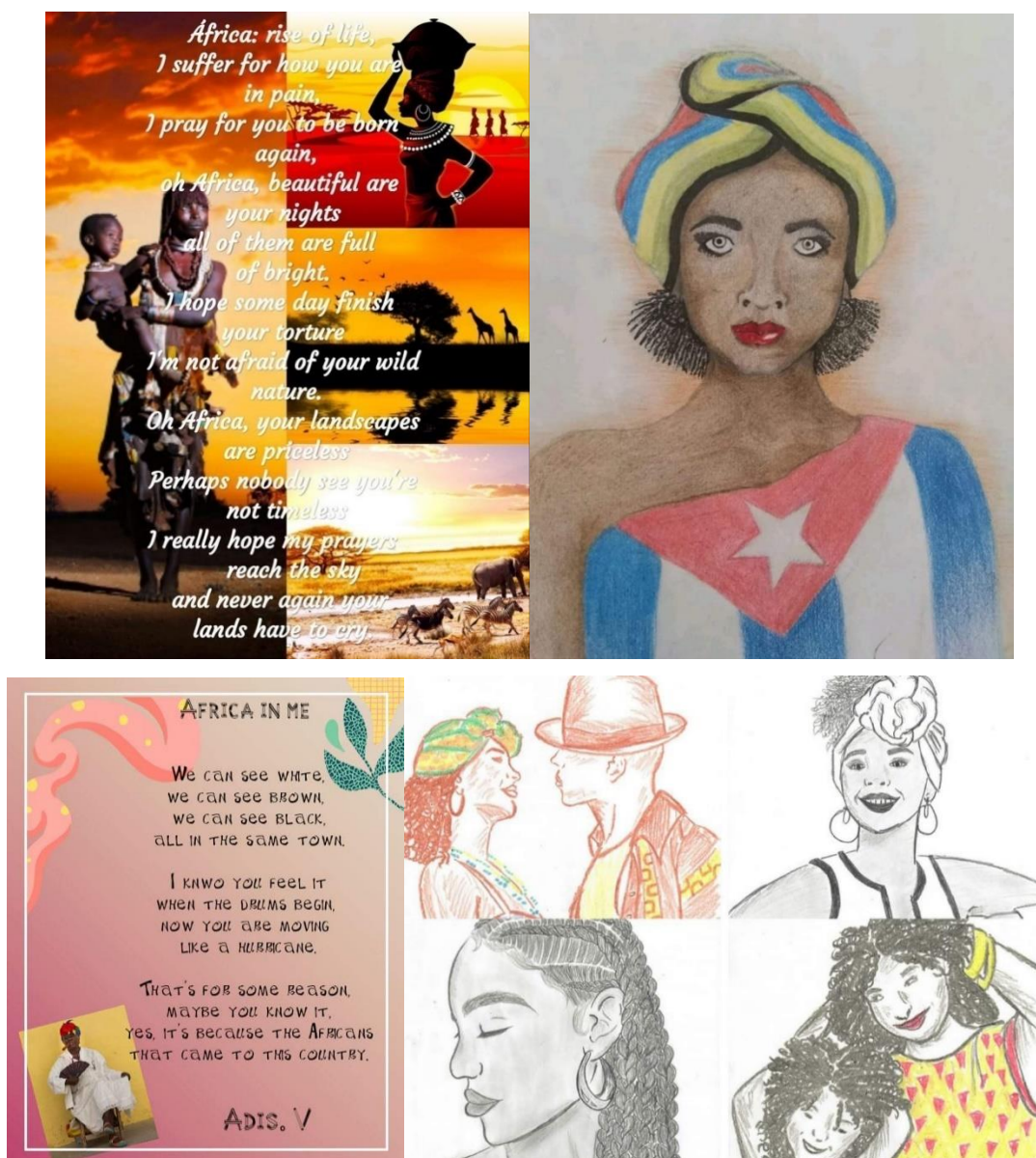


Fig. No. 3: Trabajos del I Concurso Semana de las lenguas, abril 2021.

Proyección encaminada al perfeccionamiento del trabajo sociocultural

Teniendo en cuenta y tomando las bases teóricas en cuanto a extensión universitaria, desarrollo local y el trabajo de la cátedra África-Caribe, la misma tiene entre sus proyecciones: continuar y profundizar el trabajo de investigación y promoción de la cultura de los países de las regiones África-Caribe que permita el desarrollo de la competencia intercultural en los estudiantes.

O sea promover una investigación que cada día se abra paso a temas que permitan ir más allá de la esclavitud y la influencia de esas culturas milenarias en la formación de

nuestra identidad para adentrarse en todos los ricos valores culturales, a veces ignorados y otras desconocidos de los países africanos y caribeños, de hecho este año el tema de investigación se centra en las leyendas, los símbolos identitarios y las regiones emblemáticas de estos países para el concurso de la jornada del idioma y para el taller el tema será sobre el cine y la representación de la mujer en el mismo.

Es objetivo también el fortalecer los lazos con la vanguardia artística de la provincia para compartir espacios y desarrollar los talleres con los miembros de la comunidad, es decir insertar los talleres como una actividad cultural para la comunidad en la que puedan participar todos los interesados. Continuar y desarrollar los lazos con las escuelas antes mencionadas que nos permitan realizar intercambios más abiertos entre estudiantes y profesores y que también sea extensiva a los padres de los estudiantes de dichas escuelas.

Continuar con el desarrollo sociocultural de los estudiantes quienes han participado en los talleres con obras de teatro, con poemas, canciones, cuentos de su propia autoría;





Fig. No. 4: Algunos de los espacios creados por la Cátedra.

CONCLUSIONES

La cátedra África-Caribe ha desarrollado un trabajo de promoción de las culturas de los países ubicados en ambas regiones a través de sus talleres y la participación activa de profesores y alumnos, los que en todo momento han aumentado su conocimiento e interés por tales temas. La misma ha mantenido esa importante labor durante el período de confinamiento de la COVID-19, los dos confinamientos forzados posteriores y la nueva normalidad subsiguiente.

El quehacer extensionista de la cátedra ha permitido en buena medida la generalización del desarrollo local y el perfeccionamiento continuo del trabajo sociocultural comunitario, en el cual cada día se suman más voces y manos para el trabajo en los espacios propiciados. La Cátedra con sus espacios extensionistas ha propiciado la inserción de los estudiantes de África y el Caribe a las comunidades cubanas.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abreus González, A., & Hernández Castro, P. (2016). Nuevos retos para la enseñanza del inglés en la universidad ecuatoriana actual . *Revista Electrónica Formación y Calidad Educativa*, 121-130.
- Álvarez de Zayas , C. (2000). *La escuela en la vida*. La Habana: Pueblo y educación.
- Canale , M., & Swam , M. (1980). *Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing*. *Applied linguistics*.
- Cormenzana, A. J. (2017). Criterios sobre la aplicación de la estrategia curricular del idioma inglés mediante los entornos virtuales. *Medimay*, 160-172.
- Díaz Dominguez, T. (2016). *Didáctica desarrolladora en la Educación Superior: un enfoque para la formación de competencias profesionales*. La Habana. *Edured*. (s.f.). Obtenido de Ecured: <https://www.ecured.cu/Desarrollo-Local>

- Europa, C. d. (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*. Madrid: Instituto Cervantes.
- Fuentes, H. (2008). *La universidad humana y cultural, una mirada a la educación superior del siglo XXI*. Santiago de Cuba.
- García Miranda, G. A. (2014). *¿Qué es la extensión universitaria?* Obtenido de Facultad de Estudios Superiores Iztacala: <https://deunam.iztacala.unam.mx/index.php/component/zoo/item/que-es-la-extension-universitaria>
- Pulido, A. (2016). Algunas reflexiones teórico-prácticas en torno a una didáctica desarrolladora de lenguas extranjeras para la formación de profesionales. *Revista Mendive*.
- Rojas Blanco, O., Barceló Ferrer, G., & Godínez Palacios, O. (2019). La comunicación oral en inglés para la formación del profesional. *Opuntia Brava*, 199-207.
- Van Ek, J. (1977). *The threshold level for Modern Language Learning in schools*. Strasbury: Longman.